

Sprawozdanie merytoryczne z działalności Stowarzyszenia w roku 2010

Stowarzyszenie zostało wpisane do KRS 20.11.2002 roku.

Skład Zarządu Stowarzyszenia:

- * Kamila Brodowska – Członek Zarządu, zam. w Suwałkach, ul. Utrata 2/16
- * Paulina Zielińska – Członek Zarządu, zam. w Filipowie, ul. Fabryczna 2/7
- * Marta Grzymkowska – Członek Zarządu, zam. w Suwałkach, ul. Chopina 4/44
- * Agnieszka Winnik Pomichter – Członek Zarządu, zam. w Suwałkach, ul. Moniuszki 3/1
- * Krzysztof Dziemian – Prezes Zarządu, zam. w Suwałkach, ul. Krzywólka 1

W roku 2010 Stowarzyszenie Aktywności Społeczno-Artystycznej „Nie Po Drodze” zrealizowało następujące cele statutowe (z 18 zawartych w Statucie):

- Prowadzenie działalności kulturalnej na rzecz mieszkańców Suwalszczyzny, w szczególności młodzieży, z wykorzystaniem możliwości jakie daje współpraca ogólnopolska i międzynarodowa.
- Prowadzenie działalności społecznej i pro społecznej ze szczególnym uwzględnieniem dzieci, młodzieży, grup defaworyzowanych społecznie.
- Propagowanie i rozwój twórczości artystycznej, malarstwa, rzeźby, muzyki, teatru, fotografii, pisarstwa, filmu, rękodzieła ludowego oraz pozostałych sztuk pięknych i dziedzin aktywności artystycznej.
- Działalność na rzecz zachowania i upowszechniania dziedzictwa kulturowego.

W roku 2010 Stowarzyszenie Aktywności Społeczno-Artystycznej „Nie Po Drodze” zrealizowało następujące projekty:

- **Pani Sztuka w Suwałkach 2010** (kwiecień – lipiec 2010)
- **Wyprawa terenowa ścieżkami tradycji pogranicza 2010** (lipiec – grudzień 2010)
- **5. Suwalskie Teatr-Akcje 2010 – na wschód** (maj – październik 2010)
- **Jesień i zima z Panią Sztuką na Sejneńskiej** (wrzesień – grudzień 2010)

Podczas cyklicznego projektu **Pani Sztuka w Suwałkach** w 2010 roku odbyły się dwie serie plenerowych warsztatów artystycznych dla dzieci i młodzieży oraz towarzyszące im wydarzenia artystyczne. Pierwsze z nich miały miejsce 1 i 2 maja 2010 w okolicach kamienic socjalnych przy ulicy Sejneńskiej 18, gdzie odbyły się warsztaty plastyczne, chodzenia na szrudłach, tańca z poi, żonglerki, gry na bębnach afrykańskich oraz zabawy integracyjne. 2 maja w siedzibie Teatr-Akcji przy ul. Sejneńskiej uczestnikom projektu zaprezentowano spektakl marionetkowy Mateusza Tymury, absolwenta Akademii Teatralnej w Białymstoku, pt. „Prosta historia”.

Kolejną odsłoną projektu była zrealizowana przy pomocy Inicjatywy Kaczy Dołek. W sobotę i niedzielę 3 i 4 lipca 2010 na Kaczym Dołku w Suwałkach, odbyły się warsztaty plastyczne pt. „Zwierzoludy”, tańca z poi, szrudlarskie, zabawy z chustą Klanzy, warsztat tworzenia znaków z szablonów pt. „Wrzuty”, warsztat „Wodospad” w ramach, którego wraz z dziećmi pomalowaliśmy schody na Kaczym Dołku w płynący niebieską strugą wodospad oraz wieczorna projekcja rosyjskich filmów animowanych.

Głównym celem projektu było zaproponowanie dzieciom z suwalskich osiedli wartościowych i twórczych sposobów spędzania wolnego czasu oraz promowanie zdrowego i rozwijającego stylu życia poprzez twórcze działanie i integrację w grupie.

Projekt „Pani Sztuka w Suwałkach” był promowany za pomocą plakatów, rozprawdzonych po Osiedlu Północ w Suwałkach i okolicach ulicy Sejneńskiej, na antenie suwalskiego Radia 5, w Internecie m.in. na stronach: suwalki.info, niepodrodze.org oraz w Internetowym Biuletynie Informacji Kulturalnej Suwalszczyzny. Wzięło w nim udział ponad 600 osób: dzieci w wieku 4-11 lat (ok. 300), młodzież w wieku 12-18 (ok. 150) i dorośli (ok. 150). Koordynatorką wydarzenia była Kamila Brodowska. Projekt „Pani Sztuka w Suwałkach” był finansowany przez Urząd Miasta Suwałki, 1% podatku przekazanego przez podatników na rzecz Stowarzyszenia i środków własnych samego Stowarzyszenia pochodzących z darowizn.

Celem kolejnego projektu – **Wyprawy terenowej śladami tradycji pogranicza 2010** – było odnalezienie, zachowanie i upowszechnianie elementów tradycyjnej kultury wsi z rejonów przygranicznych Województwa Podlaskiego, zwiększenie świadomości o bogactwie kultury tradycyjnej naszego regionu w Polsce i na Świecie (poprzez Internet) oraz budowanie i utrwalanie świadomości i tożsamości kulturowej mieszkańców Polski północno-wschodniej. W ramach drugiej edycji projektu, w dniach 6-13 lipca 2010 roku odbyła się ośmiodniowa wyprawa terenowa po miejscowościach i

wsiach pogranicza Województwa Podlaskiego, w której wzięło udział 7 młodych osób z Suwalszczyzny i 1 z Rosji. Przemierzaliśmy trasę od Białegostoku przez Siemianówkę, Narewkę, Olchówkę, Babią Górę, Siemieniakowszczyznę, Bondary, Gródek, Grzybowszczyznę po Kruszyniany, przemieszczając się za pomocą samochodu i odwiedzając kolejne wsie i miejscowości w poszukiwaniu ludzi znających, pamiętających i kultywujących tradycyjne pieśni i obrzędy.

Pieśni, historie i opowieści najstarszych mieszkańców pogranicza rejestrowaliśmy za pomocą dyktafonów i kamery wideo, stworzyliśmy też fotodokumentację wyprawy. Wszystkie zebrane materiały posłużyły do stworzenia strony internetowej projektu www.wyprawa.niepodrodze.org.

Projekt „Wyprawa terenowa śladami tradycji pogranicza 2010” był finansowany przez Urząd Marszałkowski Województwa Podlaskiego, 1% podatku przekazanego przez podatników na rzecz Stowarzyszenia i środków własnych samego Stowarzyszenia pochodzących z darowizn. Koordynatorką projektu była Paulina Zielińska.

Naszym największym przedsięwzięciem był niezależny festiwal sztuki **5. Suwalskie Teatr-Akcje 2010 – na wschód** www.teatr-akcje.pl. W 2010 roku program festiwalu był z jednej strony skupiony wokół dokonań artystycznych naszych sąsiadów zza wschodniej granicy, z drugiej, wokół historycznych i kulturowych związków Suwalszczyzny z kulturą i spuścizną rosyjską, do dzisiaj obecnych w naszej rzeczywistości, mentalności i nieświadomości społecznej - na potrzeby produkcji Teatr-Akcji „Na Wostok”. Festiwal odbywał się od 7 do 16 sierpnia w Suwałkach i Turtulu na Suwalszczyźnie.

Podczas festiwalu zgodnie z założeniami odbyły się: prezentacja czterech spektakli gości festiwalu, teatrów z Europy Wschodniej, prezentujących interesujące zjawiska teatralne i oryginalne spojrzenie sztukę: Teatr Dakh z Kijowa (Ukraina) ze spektaklem plenerowym „Prolog do Makbeta”; Teatr Alter z Drohobycza (Ukraina) ze spektaklem „Sprawa sądowa nr 82-100” (według opowiadania „Wiosna” Brunona Schulza); Brzeski Teatr Lalek ze spektaklem „Holstomer” (Białoruś); Teatr „Zamutim” z Sankt Petersburga (Rosja) ze spektaklem „Dzień i noc brodzącego skrajem sceny”. W ramach festiwalu miała miejsce produkcja plenerowego przedstawienia teatralnego „Na Wostok” (tzw. „produkcja festiwalu”), zainspirowanego wydarzeniami z wielokulturowej historii Suwalszczyzny. W realizację tego widowiska byli zaangażowani aktorzy amatorzy z Teatru Form Czarno-Białych „Plama” oraz Stowarzyszenia „Nie Po Drodze” z Suwałk i Studenckiego Teatru Alternatywnego z Drohobycza, zaproszonego do współpracy przy tym spektaklu. Spektakl został zaprezentowany dwukrotnie - w Turtulu i Suwałkach. Pozostałe wydarzenia festiwalu: koncert ukraińskiego zespołu „Dakha-Brakha”; koncert białoruskiego zespołu „Malanka Orchestra”; koncert zespołu „Art Machina” z Elku; projekcja kinowa 2 filmów Ivana Wyrpajewa: „Euforia” i „Tlen”; prezentacja spektaklu „Stój. Nie ruszaj się” Teatru Form Czarno-Białych „Plama” z Suwałk; parada szrudlarska w Domu Pracy Twórczej na Wigrach podczas Jarmarku Wigierskiego; dwudniowe warsztaty improwizacji teatralnej prowadzone przez Teatr „Zamutim”; powarsztatowy pokaz improwizacji teatralnej prowadzonej przez Teatr „Zamutim”; czterodniowe warsztaty teatralne „HIC ET NUNC” Cezarego Ibera; dwa warsztaty „Contact Improvisation” i „Taniec współczesny” Moniki Łazuk.

W przedsięwzięcie zaangażowanych było blisko 100 artystów, w tym 20 członków i przyjaciół Teatru Form Czarno-Białych „Plama” z Suwałk i członków Stowarzyszenia Nie Po Drodze, głównie studentów. We wszystkich działaniach Teatr-Akcji w sierpniu 2010 na Suwalszczyźnie wzięło udział ok. 4 tysiące widzów.

Organizatorem 5. Suwalskich Teatr-Akcji 2010 było Stowarzyszenie Aktywności Społeczno-Artystycznej „Nie Po Drodze”, a partnerami: Młodzieżowy Dom Kultury w Suwałkach, Regionalny Ośrodek Kultury i Sztuki w Suwałkach, Ośrodek Sportu i Rekreacji w Suwałkach, Suwalski Park Krajobrazowy z siedzibą w Turtulu oraz Regionalny Ośrodek Kultury „Mazury Garbate” w Olecku.

Projekt zrealizowano ze środków Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego, Urzędu Marszałkowskiego Województwa Podlaskiego w Białymstoku, Urzędu Miasta Suwałki, 1% podatku przekazanego przez podatników na rzecz Stowarzyszenia i środków własnych samego Stowarzyszenia pochodzących z różnych źródeł. Patroni medialni: TVP Białystok, Polskie Radio Białystok, Radio 5, Gazeta Wyborcza Białystok, Tygodnik Suwalski oraz portale: Suwalki.info, Suwalszczyzna.net, WrotaPodlasia.pl, e-teatr.pl. Koordynatorzy: Marta Grzymkowska, Krzysztof Dziemian.

Projekt **Jesień i zima z Panią Sztuką na Sejneńskiej** to cykl zabaw, zajęć i warsztatów artystycznych zorganizowany dla grupy dzieci mieszkających w socjalnych kamienicach przy ul. Sejneńskiej w Suwałkach. W ramach projektu dzieci uczestniczyły także w wycieczce do Suwalskiego Parku Krajobrazowego, gdzie po ścieżce przyrodniczo-krajoznawczej oprowadziła nas Dyrektor Parku Pani Teresa Świrubska. Prowadzący warsztaty i opiekunowie: Małgorzata Klahs, Mariola Mitros, Kamila Brodowska, Barbara Drażba, Monika Rudowicz, Agnieszka Winnik-Pomichter, Marcin Lewoń, Mieczysław Iwaszko, Krzysztof Rudowicz, Kamil Burzyński, Piotr Luto, Krzysztof Dziemian.

Projekt zrealizowany dzięki wolontarystycznemu zaangażowaniu prowadzących warsztaty i sfinansowany z 1% podatku przekazanego w 2010 roku przez podatników na rzecz Stowarzyszenia. Koordynator projektu Marcin Lewoń.

W grudniu 2010 roku Stowarzyszenie otrzymało na 3 lata akredytację organizacji wysyłającej i przyjmującej w Akcji 2 – Wolontariat Europejski EVS programu Młodzież w działaniu Komisji Europejskiej i w tym czasie ma prawo przyjmować na Suwalszczyźnie i angażować do pracy w Stowarzyszeniu wolontariuszy niemalże z całego świata a także wysyłać ludzi z Suwalszczyzny w wieku 18-30 lat do wolontarystycznej pracy w różnorodnych organizacjach większości krajów świata na okres od 2 do 12 miesięcy.

Także w grudniu 2010 roku Stowarzyszenie otworzyło w Suwałkach wspólnie z Fundacją Miasto biuro obu organizacji w lokalu na II piętze dworca PKS.

Ponadto w 2010 roku Stowarzyszenie wzięło udział w: działaniach „Inicjatywy Kaczy Dołek” wspólnie ze Stowarzyszeniem Patwisko.org i innymi osobami lub organizacjami na terenie miasta Suwałki; realizacji projektu „Podwórka Sztuki 2010” na terenie Poznania jako merytoryczny partner projektu Centrum Sztuki Dziecka w Poznaniu i Polskiego Komitetu Międzynarodowego Stowarzyszenia Wychowania przez Sztukę InSEA – więcej na www.PodwórkaSztuki.pl; realizacji projektu „Co nowego? - warsztaty twórcze” na terenie Suwałk jako partner i lokalny producent projektu realizowanego przez Centrum Sztuki Dziecka w Poznaniu i Polski Komitet Międzynarodowego Stowarzyszenia Wychowania przez Sztukę InSEA, w ramach którego 5 klas z suwalskich Szkół Podstawowych wzięło udział w warsztatach artystycznych prowadzonych przez artystów z Warszawy, Łodzi i Wrocławia, które odbyły się 2-3 grudnia 2010 na terenie MDK, ROKiS i Galerii w CH PLAZA w Suwałkach.

Najważniejsze zdarzenia związane z otrzymaniem lub wydatkowaniem pieniędzy – podpisane umowy na realizację projektów z grantodawcami:

- * Umowa na wsparcie realizacji zadania publicznego z zakresu pomocy społecznej pn. *Pani Sztuka w Suwałkach* zawarta w dniu 16 kwietnia 2010 z Prezydentem Miasta Suwałk, kwota dotacji: 5.000,00 zł
- * Umowa nr 183/2010/Ref.K z dnia 1 lipca 2010 na wsparcie realizacji zadania publicznego z zakresu dziedzictwa kulturowego pn. *Wyprawa terenowa ścieżkami tradycji pogranicza 2010* zawarta z Urzędem Marszałkowskim Województwa Podlaskiego, kwota dotacji: 6.000,00 zł
- * Umowa nr 186/2010/Ref.K z dnia 7 lipca 2010 na wsparcie realizacji zadania publicznego z zakresu realizacji przedsięwzięć kulturalnych o wysokiej randze artystycznej pn. *5. Suwalskie Teatr-Akcje 2010 – na wschód* zawarta z Urzędem Marszałkowskim Województwa Podlaskiego, kwota dotacji: 8.000,00 zł
- * Umowa nr 30/10 z dnia 8 lipca 2010 na wsparcie realizacji zadania publicznego z zakresu *wspierania projektów o szczególnym znaczeniu dla miasta i jego mieszkańców* pn. *5. Suwalskie Teatr-Akcje 2010 – na wschód* zawarta z Prezydentem Miasta Suwałk, kwota dotacji: 24.000,00 zł
- * Umowa nr 2687/10/FPK/DMP z dnia 23 lipca 2010 na wsparcie realizacji zadania publicznego w zakresie wydarzenia artystyczne - teatr pn. *5. Suwalskie Teatr-Akcje 2010 – na wschód* zawarta z Ministerstwem Kultury i Dziedzictwa Narodowego, kwota dotacji: 50.000,00 zł

W 2010 roku Stowarzyszenie w ramach prowadzenia statutowej działalności odpłatnej zrealizowało paradę szczudlarską podczas *Jarmarku Wigierskiego* organizowanego przez Dom Pracy Twórczej w Wigrach, uzyskując w ten sposób 1.000,00 zł przychodu, który w całości został przeznaczony na pokrycie finansowego wkładu własnego na realizację projektu *5. Suwalskie Teatr-Akcje 2010 – na wschód*.

Przychody Stowarzyszenia w 2010 roku: 101.590,78 zł

Koszty Stowarzyszenia w 2010 roku: 100.009,47zł

W 2010 roku Stowarzyszenie nie zatrudniało nikogo na umowę o pracę. W 2010 roku na potrzeby realizacji projektów Stowarzyszenie zawarło 26 umów o dzieło z 20 osobami. Wynagrodzenia wszystkich zatrudnionych w Stowarzyszeniu na umowy o dzieło w 2010 roku, w sumie wyniosły: 31.770,00 zł brutto. W tym wynagrodzenia Członków Zarządu zatrudnionych przy realizacji projektów: 9.680,00 zł brutto.

W 2010 roku Stowarzyszenie nie zaciągało ani nie udzielało pożyczek ani nie nabyło żadnych środków trwałych. Na zakończenie roku 2010 Stowarzyszenie posiadało aktywa w postaci środków pieniężnych w wysokości: 1.249,46 zł, w tym w kasie: 16,61 zł i na rachunku bankowym: 1.232,85 zł. W 2010 roku Stowarzyszenie nie przechodziło żadnej kontroli.

W roku 2010 na rzecz Stowarzyszenia Aktywności Społeczno-Artystycznej „Nie Po Drodze” podatnicy z Suwałk, Augustowa, Lublina, Gdańska, Zamościa, Poznania, Warszawy, Wołomina, Kędzierzyna Koźle i Krotoszyna przekazali 1% swoich podatków, w wysokości **2 327,30 zł**, z tego:

- **1 479,57 zł** zostało wydane na realizację projektu *5. Suwalskie Teatr-Akcje 2010 – na wschód*;
- **259,50 zł** zostało wydane na realizację projektu *Wyprawa terenowa ścieżkami tradycji pogranicza 2010*;
- **516,46 zł** zostało wydane na realizację projektu *Pani Sztuka w Suwałkach 2010*;
- **71,77 zł** zostało wydane na realizację projektu *Jesień i zima z Panią Sztuką na Sejneńskiej*.

W 2010 roku odbyły się 3 Walne Zebrania, 8 posiedzeń Zarządu Stowarzyszenia oraz 1 posiedzenie Komisji Rewizyjnej.

Suwałki, 21.03.2011

Krzysztof Dziemian – Prezes Zarządu
Kamila Brodowska – Członek Zarządu